

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

**EN TRANSLATION OF THE ORIGINAL
INSTRUCTION MANUAL**



DE Luftentfeuchter

EN Air Dehumidifier

Serie DH 20

Series DH30

Diese Bedienungsanleitung basiert auf den technischen und produktspezifischen Parametern. Der Hersteller behält sich vor, der Bedienungsanleitung ergänzende Informationen hinzuzufügen.

Stand: 10_2014

1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	1
2	Zu dieser Bedienungsanleitung	2
	Symbole	2
3	Sicherheit	2
	Personalqualifikation	2
	Einsatzbedingungen	3
4	Leistungsbeschreibung	4
	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
	Lieferumfang	4
	Optionale Komponenten	4
	Gerätebeschreibung	5
5	Transport und Aufstellung	6
	Transport	6
	Aufstellung	6
6	Betrieb und Bedienung	6
	Bedienelemente Serie DH 20 / DH 30	7
7	Wartung und Pflege	8
	Reinigung und Filterwechsel	8
	Ersatzteile und Kundendienst	9
8	Störungsbehebung	9
9	Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung	10
	Außerbetriebnahme	10
	Lagerung	11
	Entsorgung	11
10	Technische Daten	11
11	CE-Konformitätserklärung	13

2 Zu dieser Bedienungsanleitung

Symbole

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Hinweise, welche Sie vor möglichen Gefahren warnen.



GEFAHR

Art und Quelle

Dieses Symbol warnt vor größter schwerer Verletzungsgefahr oder vor akuter Lebensgefahr.

➞ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr beschrieben



WARNUNG

Art und Quelle

Dieses Symbol warnt vor schwerer Verletzungsgefahr.

➞ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr beschrieben



VORSICHT

Art und Quelle

Dieses Symbol warnt vor leichter und mittlerer Verletzungsgefahr und vor drohendem Sachschaden.

➞ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr beschrieben

3 Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung gehört zum Produkt. Sie enthält alle wichtigen Informationen darüber, wie Sie das Gerät von **AERIAL** ordnungsgemäß und sicher transportieren, aufstellen, betreiben, lagern und entsorgen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Händigen Sie diese Bedienungsanleitung gegebenenfalls an Dritte aus, die das Gerät vorübergehend nutzen.

Personalqualifikation

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an alle Betreiber / Bediener der Geräte von **AERIAL**. Diese Personen müssen die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Die Bedienung des Gerätes darf nur von Personen durchgeführt werden, die vom Betreiber dazu beauftragt und eingewiesen wurden.

Bei Fehlbedienung oder Missbrauch drohen Gefahren für:

- den Bediener,
- das Gerät und andere Sachwerte der Betreibers,
- die effiziente Arbeit des Gerätes.

Alle Personen, die das Gerät aufstellen, bedienen, warten oder reinigen, müssen

- sich der Gefahren bewusst sein, welche von elektrischen Geräten, die in feuchter Umgebung betrieben werden, ausgehen können,
- diese Bedienungsanleitung genau beachten.

Einsatzbedingungen

Das Gerät ist für den mobilen oder stationären Einsatz in Innenräumen, auf Baustellen, Garagen und Lagerräumen vorgesehen. Das Gerät arbeitet problemlos im Temperaturbereich von +3 °C bis +32 °C und im Feuchtebereich von 40 % bis 95 % relativer Luftfeuchte.

Die Lagerung des Gerätes bei unzulässigen Temperaturbedingungen kann bei sofortigem Einschalten zu Schäden / Problemen führen. Ermöglichen Sie dem Gerät daher eine Anpassungsphase von 15 Minuten vor dem Einschalten.

Es dürfen ausschließlich originale oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwendet werden.

Darüber hinaus gelten folgende Bedingungen und Sicherheitshinweise:

- Das Gerät muss standsicher und aufrecht aufgestellt sein.
- Ein stets sicherer Abfluss des Kondensats in den Eimer oder in einen Abfluss muss gewährleistet sein.
- Die vorhandene Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Verlängerungskabel müssen entsprechend der Leistungsdaten auf dem Typenschild gewählt werden, um Überlast zu verhindern.
- Sicherheitsabdeckungen und Gehäuseteile dürfen nicht entfernt werden.
- Die Luft muss frei zirkulieren können (Freiraum von mindestens einem halben Meter um das Gerät herum einhalten).

- Bei der Aufstellung des Gerätes insbesondere in Feuchträumen wie beispielsweise Bädern oder Waschküchen, sichern Sie das Gerät bauseits entsprechend geltender Vorschriften durch eine Fehlerschutzeinrichtung ab.
- Die Ansaugseite darf nicht verstellt oder verdeckt sein.
- Das Gerät darf während des Betriebes niemals abgedeckt werden.
- Angesammeltes Kondensat muss regelmäßig geleert werden.
- Kondensat niemals trinken, es besteht Infektionsgefahr.
- Bei einer Funktionsstörung muss das Gerät abgeschaltet und gegen versehentliches Wiedereinschalten gesichert werden.

Das Gerät darf **nicht** eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:

- In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
- In Räumen mit öl-, schwefel-, chlor-, oder salzhaltiger Atmosphäre.
- In Räumen mit Ozon behandelter Luft.
- In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
- In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.

4 Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf ausschließlich zur Entfeuchtung von Luft bei Atmosphärendruck in geschlossenen Innenräumen verwendet werden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der angegebenen Einsatzbedingungen (siehe Seite 3).

Jede nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Lieferumfang

- Luftentfeuchter
- Eimer für anfallendes Kondensat, 8,3 l
- Schlauchanschluss (Außengewinde $\frac{3}{4}$ ")
- Eine Betriebsanleitung

Optionale Komponenten

- Externer Hygrostat
- Transportrahmen

Gerätebeschreibung



Abb. 1: Luftentfeuchter DH 20 / DH 30 (isometrische Ansicht)

1	Griffmulden	5	Eimer für Kondensat
2	Filtersicherung	6	Räder
3	Luftfilter vor Luftansaugung	7	Luftaustritt
4	Anschlussstutzen für Kondensatablaufschauch	8	Bedientableau

Das Kondensat kann im mitgelieferten Eimer (Abb. 1, Pos. 5) aufgefangen werden, oder über den Anschluss eines Kondensatablaufschauches am vorgesehenen Stutzen (Abb. 1, Pos. 4) direkt in einen Abfluss geleitet werden.

Beim Betrieb mit Eimer ermittelt ein Schwimmerschalter den Füllstand des Eimers. Bei vollem Eimer, schaltet das Gerät automatisch ab.

Automatische Abtauung:

Bei der Entfeuchtung kann sich am Verdampfer Eis bilden. Die Menge des Eises hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Das Gerät ist mit einer automatischen Abtauung ausgerüstet. Sobald der Eisbesatz abgetaut ist, beginnt das Gerät wieder im normalen Entfeuchtungsmodus zu arbeiten.

5 Transport und Aufstellung

Transport



Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- ➔ Vor jedem Ortswechsel des Gerätes, das Gerät am Ein- / Ausschalter ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Eimer leeren!
- ➔ Niemals am Netzkabel ziehen



Verletzungsgefahr durch kippendes Gerät

- ➔ Gerät aufrecht transportieren.

1. Überprüfen Sie den Lieferumfang (siehe Seite 4) auf Vollständigkeit.
2. Transportschaden oder die Unvollständigkeit der Lieferung melden Sie bitte sofort Ihrem zuständigen Verkäufer, bzw. Fachhändler.

Aufstellung

1. Stellen Sie das Gerät gemäß den Einsatzbedingungen (siehe Seite 3) auf.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Stellen Sie die Räder fest, um ein wegrollen des Gerätes zu verhindern.

6 Betrieb und Bedienung



Infektionsgefahr

- ➔ Das angefallene Kondensat niemals trinken!
- ➔ Eine längeren verbleib des Kondensats im Eimer unbedingt vermeiden, Eimer regelmäßig leeren!



Geräteschaden

- ➔ Eis nie mit scharfen oder spitzen Gegenständen abkratzen!

Bedienelemente Serie DH 20 / DH 30

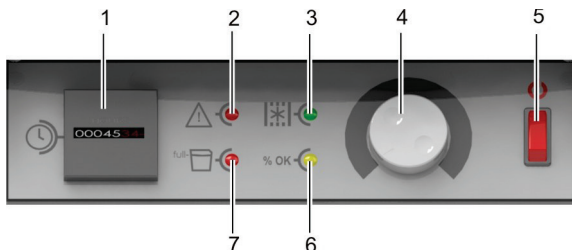


Abb. 2: Bedientableau Serie DH 20 / DH 30

1	Betriebsstundenzähler	5	Ein- / Aus-Schalter
2	Signalleuchte rot: Störung	6	Signalleuchte gelb: Gerät hat ausgeschaltet, eingestellte Feuchte ist erreicht
3	Signalleuchte grün: Abtauvorgang läuft	7	Signalleuchte rot: Eimer voll, Gerät hat abgeschaltet
4	Feuchtigkeitsregler		



Für Wohnräume werden Klimabedingungen von 20 – 25 °C und 50 – 60 % relative Feuchte empfohlen.

Für die Bauschnelltrocknung stellen Sie das Gerät in Dauerlauf (Feuchtigkeitsregler auf „Cont.“ Stellen).

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Eimer im Gerät befindet oder ein Ablaufschlauch (optional) ordnungsgemäß verlegt ist.
2. Drehen Sie den Feuchtigkeitsregler auf den gewünschten Wert und schalten Sie das Gerät am „Ein- / Aus-Schalter“ (Abb. 2, Pos. 5) ein.
Ist die vorhandene Feuchte höher als der eingestellte Wert, startet das Gerät.



Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet der Ein- / Aus-Schalter.

Ist der Eimer voll, leuchtet die Kontrollleuchte (Abb. 2, Pos. 7) und das Gerät schaltet ab.

1. Schalten Sie das Gerät aus und leeren Sie den Eimer. Nachdem der Eimer wieder an seinem Platz im Gerät steht, schalten Sie das Gerät wieder ein.

7 Wartung und Pflege



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag und drohender Sachschaden

- ➔ Beachten Sie bei Wartungs- und Pflegearbeiten unbedingt die Sicherheitshinweise!
- ➔ Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Inspektion ab und ziehen Sie den Netzstecker.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch scharfkantige Lamellen

- ➔ Tragen Sie bei der Reinigung Schutzhandschuhe.



VORSICHT

Geräteschaden

Putzmittel können Oberflächen schädigen.

- ➔ Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.

Reinigung und Filterwechsel

Die Reinigungsintervalle hängen von den Einsatzbedingungen ab. Überprüfen Sie daher ihr Gerät regelmäßig.

Um einen störungsfreien Betrieb des Gerätes auch im Dauereinsatz sicherzustellen, muss **das Gerät - insbesondere der Luftfilter - regelmäßig, überprüft und gereinigt** werden. Bei Baustellentrocknung muss der Luftfilter mindestens einmal wöchentlich und das Gerät nach jedem Einsatz geprüft und gereinigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Gerät ausschalten.
2. Netzstecker ziehen.
3. Filtersicherung (Abb. 1, Pos. 2) entnehmen
4. Luftfilter (Abb. 1, Pos. 3) reinigen, bzw. erneuern.
5. Sichtkontrolle: Eimer, Netzkabel, Ablaufstutzen und evtl. angeschlossenen Schlauch
6. Gehäuse von außen mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.

7. Neuen bzw. gereinigten Filter einsetzen.
8. Filtersicherung einsetzen.
9. Netzkabel einstecken.


Das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Ersatzteile und Kundendienst

Bei Fragen zu dem Gerät haben, oder zu benötigten Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler oder an den Kundendienst.

8 Störungsbehebung

Treten Betriebsstörungen auf, überprüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte. Sollte dies keine Abhilfe schaffen, wenden Sie sich an einen Fachbetrieb.



WARNUNG

Gefahr durch Stromschlag und drohender Sachschaden

☞ Das Gerät darf nur durch geschultes und fachkundiges Personal instand gesetzt werden. Innerhalb der Gewährleistung dürfen Eingriffe nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller beauftragte Personen durchgeführt werden. Eingriffe durch nicht autorisierte Personen führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche!


Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät läuft nicht	Netzanschluss unzureichend oder Netzkabel defekt	Überprüfen Sie den Netzanschluss Überprüfen Sie Netzstecker und Netzkabel auf Beschädigung Lassen sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb* durchführen
	Eimer nicht korrekt platziert, verschmutzt oder voll	Überprüfen Sie den Eimer. Die Kontrollleuchte darf nicht leuchten.
	Signalleuchte „Störung“ blinkt: Raumtemperatur über 32 °C oder unter 3 °C	Überprüfen Sie die Einsatzbedingungen, insbesondere die Raumtemperatur

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es bildet sich kein Kondensat, Gerät läuft	Luftfilter verschmutzt	Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen. Reinigen Sie den Filter oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf durch einen neuen.
Das Gerät lärmt und vibriert, bzw. Kondensat läuft aus	Das Gerät steht nicht auf ebenem Untergrund	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass das Kondensat ordnungsgemäß ablaufen kann
Das Gerät lärmt, wird warm und entfeuchtet schlecht	Die Luftzirkulation ist gestört	Überprüfen Sie die Luftöffnungen auf ausreichenden Abstand zu Wänden und auf Verschmutzung, Einsatzbedingungen beachten und Luftöffnungen ggf. reinigen

* Sollten diese Maßnahmen nicht zur Abhilfe des Problems führen setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler oder dem Hersteller in Verbindung.

9 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung

Außerbetriebnahme

 WARNUNG	Infektionsgefahr <ul style="list-style-type: none"> ➔ Das angefallene Kondensat niemals trinken! ➔ Eine längeren verbleib des Kondensats im Eimer unbedingt vermeiden, Eimer regelmäßig leeren!
---	--

Wird das Gerät längere Zeit nicht gebraucht, kann es vorübergehend außer Betrieb genommen werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät am Ein- / Aus-Schalter (Abb. 2,) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker.
3. Leeren Sie den Eimer.
4. Decken Sie das Gerät ggf. zum Schutz vor Staub mit einem Tuch ab.

Lagerung

Zur Lagerung eines einzelnen Gerätes empfehlen wir folgendes Vorgehen:

1. Verpacken Sie das Gerät mit Kartonage.
2. Lagern Sie das Gerät entsprechend der vorgeschriebenen Einsatzbedingungen (siehe Seite 3).

Die Geräte der Serie DH 20 / 30 sind zu Lagerungszwecken stapelbar.



Verletzungsgefahr

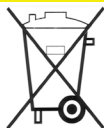
- ➔ Niemals mehr als zwei Geräte übereinander stapeln.
- ➔ Die Geräte immer gegen Kippen sichern.

1. Stellen Sie die Räder beider Geräte fest.
2. Stellen Sie das obere Gerät mit den Rädern passgenau in die Mulden im Gehäuse des unteren Gerätes.
3. Decken Sie die Geräte ggf. zum Schutz vor Staub mit einem Tuch ab.



Bei montiertem Fahrwagen (Option) muss dieser vor dem Stapeln demontiert werden. Informationen dazu finden Sie in den Dokumenten zum Fahrwagen.

Entsorgung



Führen Sie dieses Gerät nicht dem Hausmüll zu und entsorgen Sie es gemäß der örtlichen Bestimmungen. Wir entsorgen dieses **AERIAL** –Gerät umweltgerecht für Sie. Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung.

10 Technische Daten



Gemäß DIN EN 180 kann die tatsächliche Entfeuchtungsleistung des Gerätes um bis zu 5 % von der angegebenen abweichen. Dies stellt keinen Produktfehler dar.

Allgemein		
Anschlussspannung	230 V / 50 Hz	
Schutzart	IP X4	
Absicherung in Schwimmhallen	FI-Schutzschalter bauseits erforderlich	
Einsatzbedingungen	+ 3 °C bis + 32 °C	40% r. F. bis 95% r. F.

Typ	Einheit	DH 20	DH 30
Umluftmenge			
Ventilator	cbm / h	300	500
Leistungsaufnahme	Watt max.	450	600
Geräuschpegel	dB (A)	49	51
Abmessungen H x B x T	mm	580 / 380 / 350	
Gewicht	kg	21	24
Kältemittel (Füllmenge siehe Typenschild)		R134a	R134a

Entfeuchtungsleistung / Leistungsaufnahme bei:

30 °C / 80% r. F.	l / 24 h	18	30,5
	Watt	350	540
27 °C / 60% r. F.	l / 24 h	10	19
	Watt	330	460
20 °C / 60% r. F.	l / 24 h	7	12
	Watt	300	400
10 °C / 70% r. F.	l / 24 h	5	8
	Watt	230	320

11 CE-Konformitätserklärung

CE-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anh. II, 1.A

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EMV-Richtlinie 2004/108/EG
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

Hersteller: AERIAL GmbH - Systeme zur Luftbehandlung
Oststraße 148, D-22844 Norderstedt

Produktbeschreibung: - Luftentfeuchter Serie DH 20
- Luftentfeuchter Serie DH 30

Das beschriebene Produkt ist ein anschlussfertiger Luftentfeuchter.

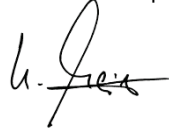
Zutreffende Normen:	EN ISO 12100	Sicherheit von Maschinen
	EN 61 000	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
	EN 60 335-2-40	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, sofern an dem Luftentfeuchter eine mit dem Hersteller nicht abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Norderstedt, den 17.02.2014

Unterschrift / Stempel

Niederlassung Schweiz:
AERIAL GmbH
Täfernstraße 22a
CH 5405 Baden-Dättwil



Geschäftsführer

Niederlassung Österreich:
AERIAL GmbH
Untere Sprachen 18
A 6330 Kufstein

AERIAL GmbH
Oststraße 148
D-22844 Norderstedt

This instruction manual is based on the technical and product-specific parameters. The manufacturer reserves the right to add supplementary information to the instruction manual.

As of: 10_2014

1 Contents

1	Contents	1
2	Notes on this instruction manual	2
	Symbols	2
3	Safety	2
	Qualification of staff	2
	Operating conditions	3
4	Performance description	4
	Designated use	4
	Scope of delivery	4
	Optional components	4
	Device description	5
5	Transport and installation	6
	Transport	6
	Installation	6
6	Operation and operator control	6
	Series DH 20 / DH 30 operating elements	7
7	Maintenance and service	8
	Cleaning and filter change	8
	Spare parts and customer service	9
8	Troubleshooting	9
9	Shutdown, storage and disposal	10
	Shutdown	10
	Storage	11
	Disposal	11
10	Technical specifications	11
11	EC Declaration of Conformity	13

2 Notes on this instruction manual

Symbols

In this instruction manual you will find information intended to warn you of possible hazards.



Type and source

This symbol warns of a high risk of severe injury or acute danger to life.

➞ Measures to avert danger are described in this way.



Type and source

This symbol warns of risks involving severe injury.

➞ Measures to avert danger are described in this way.



Type and source

This symbol warns of a risk of minor or moderate injury and material damage.

➞ Measures to avert danger are described in this way.

3 Safety

This instruction manual is part of the product. It contains important information on how to transport, install, operate, store and dispose of the device from **AERIAL** properly and safely. Keep this instruction manual in a safe place. Give this instruction manual to third parties that use the device temporarily.

Qualification of staff

This instruction manual addresses all users / operators of the devices manufactured by **AERIAL**. These persons must have read and understood the instruction manual. The device may only be operated by persons commissioned and instructed by the user.

Improper operation or misuse will cause danger to:

- the operator,
- the device and other material property of the user,
- efficient operation of the device.

All persons installing, operating, servicing or cleaning the device must be

- aware of the risks related to electrical equipment operated in a damp environment,
- closely observe the instructions set out in this manual.

Operating conditions

The device is intended for mobile or stationary use in closed rooms, on building sites, in garages and storage rooms. The device works without problems in the temperature range from +3 °C to +32 °C and the humidity range from 40 % to 95 % relative humidity.

Storage of the device at impermissible temperature conditions can result in damage / problems in case of immediate switching-on. Therefore allow the device to adjust to the temperature for about 15 minutes before switching it on.

Original spare parts or spare parts approved by the manufacturer shall exclusively be used.

In addition the following conditions and safety instructions apply:

- The device must be installed securely and upright.
- Safe discharge of the condensate into a bucket or an outlet must always be guaranteed.
- The available mains voltage must be in conformity with the data on the type plate.
- Extension cables must be selected according to the performance data on the type plate to prevent overload.
- Safety covers and housing parts must be removed.
- Free air circulation must be ensured (leave a free space of at least half a meter around the device).

- In particular when installing the device in damp rooms, e.g. bathrooms or laundry rooms, secure the device according to the applicable regulations by a safety device.
- The suction side must not be blocked or soiled.
- The device must never be covered during operation.
- Collected condensate must be discharged at regular intervals.
- Never drink any condensate, there is danger of infection.
- In the event of any malfunction the device must be switched off and secured against unintended restarting.

The device must **not** be used under the following conditions:

- in rooms with potentially explosive atmospheres
- in rooms with atmospheres containing oil, sulphur, chlorine or salt
- in rooms with ozone-treated air
- in rooms with high solvent concentration
- in rooms with extreme dust load

4 Performance description

Designated use

The device is designed exclusively for dehumidifying air at atmospheric pressure in enclosed indoor rooms.

Operating the air dehumidifiers within the limits of designated use also involves observing the specified operating conditions (refer to page 3).

Any use of the air dehumidifier not in conformity with or going beyond the designated use is considered contrary to its designated use and will result in the forfeiture of all warranty claims.

Scope of delivery

- Air dehumidifier
- Bucket for condensate produced, 8.3 l
- Hose connector (male thread $\frac{3}{4}$ ")
- One instruction manual

Optional components

- External hygrostat
- Transport frame

Device description



Fig. 1: Air dehumidifier DH 20 / DH 30 (isometric view)

1	Recessed grips	5	Bucket for condensate
2	Filter holder	6	Wheels
3	Air filter in front of air intake	7	Air outlet
4	Condensate drain pipe	8	Operating panel

The condensate can be collected in the bucket (Fig. 1, item 5) supplied with the device or discharged directly into an outlet by connecting a condensate hose to the condensate drain pipe on the device. (Fig. 1, item 4).

In case of operation with the bucket, a float switch determines the fill level of the bucket. When the bucket is full, the device is automatically switched off.

Automatic defrosting:

During dehumidification ice may build up on the evaporator. The volume of ice depends on the ambient conditions. The device is equipped with an automatic defrosting system. After defrosting the device resumes work in the standard dehumidification mode.

5 Transport and installation

Transport



Danger to life due to electric shock

Touching live parts can lead to death.

- ➞ Switch off the device via the on/off switch, disconnect the mains plug from the socket outlet and empty the water bucket before moving the device!
- ➞ Never pull the cable, but the plug



Danger of injury from tipping device

- ➞ Transport the device upright.

1. Check the delivery (refer to page 4) for completeness.
2. Report any transport damage or the incompleteness of the delivery to your salesman in charge or your specialised dealer without delay.

Installation

1. Install the device according to the operating conditions (refer to page 3).
2. Ensure that the power cable is undamaged.
3. Connect the power cable to a power outlet.
4. Lock the wheels to prevent rolling-away of the device.

6 Operation and operator control



Danger of injection

- ➞ Never drink the condensate produced!
- ➞ The condensate should not remain in the bucket too long, empty the bucket regularly!



Damage to the appliance

- ➞ Never use sharp or pointed objects to remove the ice!

Series DH 20 / DH 30 operating elements

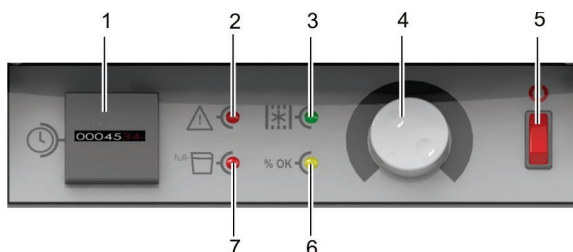


Fig. 2: Series DH 20 / DH 30 operating panel

1	Operating hours counter	5	On / Off switch
2	Pilot lamp red: fault	6	Pilot lamp yellow: device has switched off, set humidity reached
3	Pilot lamp green: Defrosting in progress	7	Pilot lamp red: bucket full, device has switched off
4	Hygrostat		



For living space, climate conditions of 20 – 25 °C and 50 – 60% relative humidity are recommended.

For quick building drying switch the device to continuous operation (set hygrostat to "Cont.>").

1. Ensure that the bucket is in the device or a drain hose (optional) has been properly connected.
2. Turn the hygrostat to the desired value and switch the device on via the "On / Off switch" (Fig. 2, item 5).
If the existing humidity is higher than the set value the device will start.



The On / Off switch lights, when the device is switched on.

When the bucket is full the pilot lamp (Fig. 2, item 7) lights up and the device stops working.

1. Switch the device off and empty the bucket. After the bucket has been put back into the device switch the device on again..

7 Maintenance and service



Danger of injury by electric shock and risk of material damage

- ➔ Always observe the safety instructions when performing any maintenance and service work!
- ➔ Switch the device off and pull the power plug before cleaning and inspection.



Danger of injury due to sharp-edged lamellae

- ➔ Wear protective gloves during cleaning.



Damage to the device

Cleaning agents can cause damage to surfaces.

- ➔ Use only mild detergents.

Cleaning and filter change

The cleaning intervals depend on the operating conditions. Therefore check your device regularly.

In order to guarantee trouble-free functioning of the device also in continuous operation **the device - in particular the air filter - must be checked and cleaned at regular intervals.** In case of building site drying, check and clean the air filter at least once a week and the complete device after each use.

Proceed as follows:

1. Switch the device off.
2. Pull the power plug.
3. Remove filter holder (Fig. 1, item 2)
4. Clean or replace air filter (Fig. 1, item 3).
5. Visual inspection: bucket, power cable, drain pipe and connected hose, if any
6. Clean casing on the outside with a moist cloth and a mild detergent.

7. Insert new or cleaned filter.
8. Insert filter holder.
9. Connect power cable.

The device is ready for operation.

Spare parts and customer service

If you have any question concerning the device, or if you need spare parts, please contact your authorised dealer or the customer service.

8 Troubleshooting

In the event of any malfunctions please check at first the following points. Should the fault not be located please contact a specialist.



Danger from electric shock and risk of material damage

- ➔ The device may only be repaired by trained specialised staff. Within the warranty period, any work on the dehumidifier shall only be carried out by the manufacturer or persons commissioned by the manufacturer. Any work carried out by unauthorised persons shall lead to the forfeiture of all warranty claims!

Problem	Possible cause	Remedy
The device does not work	Power supply insufficient or power cable defective	Check the power supply Check power plug and power cable for damage Have the electrical installation checked by a specialist*
	Bucket not correctly positioned, soiled or full	Check the bucket The pilot lamp must not be on.
	"Fault" pilot lamp flashing; room temperature above 32 °C or below 3 °C	Check the operating conditions, in particular the room temperature

Problem	Possible cause	Remedy
No condensate is produced, device does not work	Air filter soiled	Check air filter for soiling. Clean the filter or replace it by a new one, if required.
The device generates noise and vibrates or condensate is leaking out	The device does not stand on a level surface	Install it on a level surface and ensure that the condensate is properly discharged
The device generates noise, heats up and dehumidification is insufficient	Air circulation is disturbed	Check the air openings for sufficient distance to walls and for soiling, observe operating conditions and clean air openings, if necessary.

* Should the problems not be rectified by these measures please contact your specialised dealer or the manufacturer.

9 Shutdown, storage and disposal

Shutdown



WARNING

Danger of injection

- ➞ Never drink the condensate produced!
- ➞ The condensate should not remain in the bucket too long, empty the bucket regularly!

If you do not need the device for a longer period of time you can shut it down for some time. To do so proceed as follows:

1. Switch the device off via the On / Off switch (Fig. 2).
2. Pull the power plug.
3. Empty the bucket.
4. Cover the device with a cloth to protect it from dust.

Storage

To store a single device we recommend to proceed as follows:

1. Package the device using cardboard.
2. Store the device in conformity with the specified operating conditions (refer to page 3).

The series DH 20 / 30 devices can be stacked for storage.



Danger of injury

- ➔ Never stack more than two devices.
- ➔ Always secure the devices against tipping.

1. Lock the wheels of the two devices.
2. Position the wheels of the top device exactly in the recesses in the housing of the bottom device.
3. If necessary, cover the devices with a cloth to protect them from dust.



If the trolley (option) is mounted it must be removed before stacking. For information please refer to the documentation for the trolley.

Disposal



Please do not dispose of this device with the domestic waste. Dispose of this device in accordance with the local regulations.

We dispose of this **AERIAL** device for you in an environmentally friendly manner. Please contact us.

10 Technical specifications



According to DIN EN 180 the actual dehumidification performance of the device may differ by up to 5% from the specified performance. This is not a product defect.

General data		
Power supply	230 V / 50 Hz	
Protection class	IP X4	
Protection for indoor swimming pools	RCCB to be installed by user	
Operating conditions	+ 3 °C to + 32 °C	40% r. h. to 95% r. h.

Type	Unit	DH 20	DH 30
Air circulation rate			
Fan	cbm / h	300	500
Power consumption	watt max.	450	600
Noise level	dB (A)	49	51
Dimensions H x W x D	mm	580 / 380 / 350	
Weight	kg	21	24
Refrigerant (for filling quantity refer to type plate)		R134a	R134a

Dehumidifying performance / power consumption at:

30 °C / 80% r. h.	l / 24 h	18	30.5
	watt	350	540
27 °C / 60% r. h.	l / 24 h	10	19
	watt	330	460
20 °C / 60% r. h.	l / 24 h	7	12
	watt	300	400
10 °C / 70% r. h.	l / 24 h	5	8
	watt	230	320

11 EC Declaration of Conformity

EC Declaration of Conformity according to EC machinery directive 2006/42/EC, Annex II, 1.A

Machinery directive 2006/42/EC

EMC directive 2004/108/EC

Low voltage directive 2006/95/EC

Manufacturer: AERIAL GmbH - Systeme zur Luftbehandlung
Oststraße 148, D-22844 Norderstedt

Product description: - Air dehumidifier Series DH 20
- Air dehumidifier Series DH 30

The product described is an air dehumidifier ready for connection.

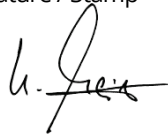
Applicable standards:	EN ISO 12100	Safety of Machinery
	EN 61 000	Electromagnetic Compatibility (EMC)
	EN 60 335-2-40	Safety of electric appliances for domestic use and similar purposes

This declaration of conformity shall become void if any modification is made to the air dehumidifier not agreed with the manufacturer.

Norderstedt, 17-02-2014

Signature / Stamp

Branch Switzerland:
AERIAL GmbH
Täferstraße 22a
CH 5405 Baden-Dättwil



General Manager

Branch Austria:
AERIAL GmbH
Untere Sprachen 18
A 6330 Kufstein

AERIAL GmbH
Oststraße 148
D-22844 Norderstedt



Händlerstempel:

Dealer stamp:

AERIAL®

AERIAL GmbH • Systeme zur Luftbehandlung

Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt
Phone 0049 (0) 40 526 879 0 · Telefax 526 879 20
E-Mail: info@aerial.de · Internet: www.aerial.de

Branch Switzerland:

Täferstrasse 20 · CH-5405 Baden-Dättwil
Phone 0041 56 470 21 55 · Telefax 56 470 21 57
E-Mail: info@aerial.ch · Internet: www.aerial.ch · klima24.ch

Niederlassung Österreich:

Untere Sprachen 18 · A 6330 Kufstein
Phone +43 5372 22468-10 · Telefax +43 5372 22468 -20
E-Mail: info@aerial-gmbh.at